



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4845-е заседание

Четверг, 16 октября 2003 года, 12 ч. 20 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Негропonte (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Тиджани
Чили	г-н Макейра
Китай	г-н Чжан Ишань
Франция	г-н Флоран
Германия	г-н Плойгер
Гвинея	г-н Со
Мексика	г-н Пухальте
Пакистан	г-н Халид
Российская Федерация	г-н Карев
Испания	г-н Кинтеро
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 12 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Армении, Азербайджана, Бразилии, Колумбии, Эквадора, Индии, Индонезии, Израиля, Италии, Японии, Казахстана, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Лихтенштейна, Перу, Южной Африки, Швейцарии, Уганды и Йемена, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета.

В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя, представители вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Если не будет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Его Превосходительству Иносенсио Ариасу, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Иносенсио Ариаса занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению данного пункта своей повестки дня. На данном заседании Совет Безопасности заслушает брифинг Его Превосходительства г-на Иносенсио Ариаса, Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом.

Я предоставляю слово послу Ариасу.

Г-н Ариас (*говорит по-испански*): Я выступаю здесь сегодня в качестве Председателя Контртеррористического комитета (КТК), чтобы проинформировать вас о его работе и сообщить о его девятой программе работы на период с октября по декабрь 2003 года.

4 октября исполнилось шесть месяцев моей деятельности на посту Председателя этого Комитета. За этот период была проделана очень серьезная работа по выполнению нашей задачи по контролю за осуществлением резолюции 1373 (2001). Нет необходимости вновь подчеркивать важное значение работы Совета Безопасности в деле борьбы международного сообщества против угрозы миру и безопасности, которую представляет терроризм во всех его формах и проявлениях, но я считаю, что уместно подчеркнуть тот факт, что наш Комитет отражает консенсус, сложившийся между всеми членами Организации Объединенных Наций, который в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций подтверждает необходимость борьбы всеми возможными средствами против актов терроризма.

Прежде чем кратко изложить содержание девятой программы работы, я хотел бы коротко остановиться на осуществлении того, что было согласовано в ходе восьмой программы. Что касается осуществления резолюции 1373 (2001), то Комитет продолжал изучение докладов, представленных государствами в ответ на письма, направленные им от имени Комитета. Следует отметить, что темпы рассмотрения докладов несколько замедлились по сравнению с предыдущими периодами, поскольку мы постепенно переходим к более сложному этапу нашей работы.

По мере перехода от этапа А, который, в основном, касается контроля за наличием адекватного законодательства по вопросам контртерроризма, к этапу В, который сосредоточивается на фактическом осуществлении этих мер, Комитет больше времени уделяет изучению докладов и проектов писем.

Было необходимо найти баланс между вниманием, уделяемым каждым государством этапу А и этапу В. С этой целью мы подготовили рабочий документ о критериях подготовки проектов писем и необходимости уделения равного внимания всем государствам в соответствии с принципом равного

отношения, обеспечивая в то же время необходимую гибкость, позволяющую Комитету продолжать обеспечивать, чтобы государства предпринимали соответствующие усилия для выполнения положений резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

В нашей работе, направленной на обеспечение того, чтобы все государства как можно скорее стали участниками соответствующих международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, КТК особо остановился на этом вопросе на одном из своих заседаний, в ходе которого группа экспертов представила доклад о статусе участия государств, а также о позитивном влиянии резолюции 1373 (2002) и работы самого Комитета.

Во-вторых, что касается методов работы Комитета, то мы продолжали наши усилия по применению критериев координации, транспарентности и равноправного отношения к конкретным обстоятельствам.

В-третьих, в области технической помощи мы все еще работаем над обеспечением того, чтобы Комитет предпринимал все более активный подход к сотрудничеству с теми государствами, которые, хотя и имеют реальную политическую волю к осуществлению резолюции 1373 (2001), сталкиваются с трудностями в этой области.

В-четвертых, что касается транспарентности, то веб-сайт Комитета был полностью пересмотрен, чтобы им можно было легче и быстрее пользоваться. Английская версия сейчас полностью функционирует, а в следующие несколько дней будут также готовы французский и испанский варианты. И, наконец, будут скоро готовы также веб-сайты на арабском, китайском и русском языках.

И в-пятых, в контексте сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями были укреплены связи между Комитетом и теми, кто более непосредственно связан с борьбой против терроризма.

7 октября 2003 года в штаб-квартире Организации американских государств в Вашингтоне, округ Колумбия, прошла вторая встреча с этими организациями, на которой состоялся обстоятельный обмен информацией. Комитет удовлетворен началом процесса координации между международными организациями и с удовлетворением отмечает, что такие встречи будут продолжены в будущем, по-

скольку уже запланировано, что следующее заседание состоится в Вене в марте 2004 года.

Мы также предприняли шаги по обеспечению должной координации между КТК и Комитетом, созданным во исполнение резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности. Оба председателя провели встречу с участием наших соответствующих экспертов, на которой была достигнута договоренность о проведении периодических заседаний для обеспечения лучшей координации между этими двумя органами.

Я хотел бы сейчас коснуться общих вопросов девятого доклада, охватывающего период с октября по декабрь 2003 года. К 30 сентября 2003 года Комитетом было получено 419 докладов от государств-членов и других сторон. Сюда входит 191 первичный доклад государств-членов и пять докладов других сторон, 100 вторых докладов государств-членов и два доклада других сторон и 71 третий доклад государств-членов. Важно отметить, что по состоянию на сегодняшний день все государств — члены Организации Объединенных Наций представили свои первые доклады.

Тем не менее, к 30 сентября 2003 года 48 государств не представили свои доклады в установленные сроки. В соответствии с обязательством о транспарентности нашей работы Комитет согласился, чтобы Председатель представил Совету Безопасности не позднее 31 октября 2003 года список государств, которые еще не представили своих докладов в установленные сроки. Поэтому я пользуюсь этой возможностью, чтобы напомнить представителям государств, которые запаздывают с подготовкой докладов, что они должны как можно скорее представить свои доклады. В любом случае, следует помнить о том, что основой работы Контртеррористического комитета является сотрудничество. Поэтому мы всегда готовы не только оказать помощь этим государствам в представлении докладов, но и работать вместе с ними над преодолением тех проблем, которые вызывают такие задержки. Я повторяю, что наша группа экспертов готова рассмотреть любой вопрос, который государства сочтут нужным вынести на ее рассмотрение.

Что касается работы Комитета, то мы будем продолжать внимательно следить за развитием обмена информацией между государствами посредством, среди прочего, писем и докладов. Техническая

помощь и в дальнейшем будет одним из главных направлений нашей работы, так же как и обеспечение надлежащей координации усилий по борьбе с терроризмом, предпринимаемых международными и региональными организациями в этих целях.

Что касается транспарентности, то здесь уже говорилось об успешном обновлении веб-сайта Комитета. Я благодарен за работу, проделанную в этой связи сотрудниками Секретариата, Департаментом общественной информации и службами письменного перевода Организации Объединенных Наций.

В завершение я хотел бы отметить, что Председатель Контртеррористического комитета осознает свою обязанность делать все, что в его силах, чтобы обеспечить надлежащие темпы работы и эффективное функционирование Комитета. Здесь я хочу обратить внимание на пункт 21 программы работы на девятый период, которым предусматривается, что Председатель представит Комитету для последующей оценки Советом Безопасности доклад о проблемах, с которыми сталкиваются государства при осуществлении резолюции 1373 (2001), а также о проблемах, возникающих в той же связи и касающихся структуры и функционирования самого Комитета. Цель этого доклада будет заключаться в том, чтобы определить основные вопросы для последующего обсуждения возможных мер, которые должны будут принять Комитет и Совет Безопасности для их решения. Все это будет сделано для того, чтобы обеспечить как можно более полное и оперативное выполнение всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций обязательств, оговоренных в резолюции 1373 (2001).

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета я хотел бы поблагодарить посла Ариаса за его обстоятельный брифинг и за его руководство Контртеррористическим комитетом.

Я также хотел бы высказать замечание процедурного характера. В списке выступающих остаются члены Совета и 19 государств, не являющихся его членами. Посол Плойгер любезно согласился перенести сегодняшнее дневное заседание по вопросу о подготовке поездки в Афганистан на завтра, на 10 ч. 30 м. утра, с тем чтобы мы могли высвободить время для продолжения сегодня этой важной дискуссии. Поэтому мы сделаем перерыв на обед вскоре после 13 ч. 00 м., а затем возобновим работу ровно в 15 ч. 00 м., чтобы продолжить обсуждение.

Г-н Тиджани (Камерун) (*говорит по-французски*): Скорбь по тем, кто погиб в Багдаде 19 августа 2003 года, в Соединенных Штатах Америки 11 сентября 2001 года, на Бали 12 октября 2002 года и, совсем недавно, в Марокко и в других регионах мира, служит для нас своевременным напоминанием о том, насколько все еще уязвим наш мир перед лицом терроризма.

Это новый вид терроризма, отличающийся своими методами, нетерпимостью, бессмысленностью и трусостью. Он атакует все общество, навлекает невыразимые страдания на народы Организации Объединенных Наций и вызывает у них то, что Вольтер назвал приступами тревоги, к которому можно добавить страх. Это несет серьезную угрозу нашему самому основному праву: праву жить мирной жизнью в условиях любви, братства, справедливости и солидарности. Поэтому терроризм вызывает большую озабоченность и представляет собой угрозу для международного мира и безопасности.

Мы отказались смириться с диктатом терроризма. Мы не сдались; наоборот, мы решили проявить твердость и стойкость. Мы разработали стратегию в целях мобилизации усилий, которая постоянно совершенствуется Комитетом, учрежденным резолюцией 1373 (2001) в целях более точного определения этого зла и более эффективной борьбы с ним.

Для успеха нашей общей борьбы обязательно необходимы твердая приверженность всех членов международного и укрепление сотрудничества между всеми государствами, с одной стороны, и между международными, региональными и субрегиональными организациями и гражданским обществом — с другой.

Однако мы не добьемся максимальной коллективной безопасности, если не разработаем подлинную стратегию обмена информацией, опытом и оказания взаимопомощи. Моя делегация считает это главным.

В этой связи мы считаем, что, в качестве чисто правового аспекта, настоятельно необходимо создать единый международный механизм управления в целях борьбы с этим злом. Несмотря на наличие большого числа антитеррористических конвенций существуют пробелы, обусловленные тем, что нынешние меры носят разрозненный характер. Я с сожалением напоминаю о политических разногласиях,

которые затягивают выработку консенсуса в Шестом комитете по вопросу о разработке общей конвенции и конвенции о пресечении актов ядерного терроризма.

Было бы равносильно самоубийству, если бы международное сообщество в целом продолжало оставаться в роли стороннего наблюдателя перед лицом той опасности, которую представляет для всего человечества возможное использование террористами оружия массового уничтожения.

Эффективность нашей борьбы также зависит от улучшения международного климата путем устранения существующих несправедливости и нищеты, которые являются питательной средой для нетерпимости и ненависти.

Камерун с удовлетворением отмечает положительную в целом работу, проведенную Контртеррористическим комитетом (КТК). Он получил впечатляющее число — более 419 — докладов за два года своего существования. Комитет внес значительный вклад в выработку консенсуса по вопросу о целях и механизмах борьбы с терроризмом и в укреплении национальных антитеррористических потенциалов, а также международного сотрудничества в этой сфере; он оказывает содействие в обеспечении присоединения государств к существующим конвенциям, и эффективность этой работы подтверждает растущее число государств-участников этих конвенций.

Контртеррористический комитет стал наиболее действенным инструментом координации активного сотрудничества между государствами и международными и региональными организациями.

Всем этим мы обязаны активной работе самоотверженной и эффективной группы сотрудников под энергичным руководством нашего коллеги посла Иносенсио Ариаса, которому я вновь хочу выразить наше полное доверие и нашу поддержку. Программа на новый 90-дневный период, которая только что была нам представлена, является очень амбициозной по своим целям и прагматичной по подходу. Моя делегация полностью поддерживает эту программу и с нетерпением ожидает доклада об основных проблемах, с которыми сталкиваются государства при осуществлении резолюции 1373 (2001), который намеревается представить Комитет. Мы настоятельно призываем Комитет представлять на периодической основе доклад о последующих

действиях с целью выполнения основных рекомендаций Совета.

И наконец, мы убеждены в том, что два года спустя после его создания Комитету было бы полезно провести самооценку, с тем чтобы посмотреть в будущее с практической точки зрения и сохранить эффективность нашей борьбы с терроризмом.

Частота проведения открытых прений по данной теме не должна расцениваться как банальный ритуал. Напротив, они должны способствовать более четкому осознанию народами всех государств — членов Организации Объединенных Наций масштабов этой ужасной угрозы, которая нависла над коллективной безопасностью.

Г-н Председатель, поэтому делегация Камеруна благодарна Вам за то, что Вы согласились созвать открытое заседание по данному вопросу.

Г-н Макейра (Чили) (*говорит по-испански*): Мы признательны послу Иносенсио Ариасу за его исчерпывающее и полезное выступление, в котором он представил программу работы Контртеррористического комитета (КТК) на следующий 90-дневный период, а также за его общее эффективное и действенное руководство деятельностью КТК.

Прежде всего я хотел бы заявить о том, что делегация Чили присоединяется к заявлению, с которым вскоре выступит Постоянный представитель Перу от имени Группы Рио. Поэтому я остановлюсь лишь на некоторых аспектах программы работы, представленной нам послом Ариасом, которым мы уделяем приоритетное внимание.

Как отмечается в программе работы, крайне важно, чтобы в своей деятельности Комитет руководствовался принципами транспарентности, сотрудничества и равноправия. Этого требуют совместные действия международного сообщества в борьбе с терроризмом. Выполнение этой инициативы является нашей общей обязанностью. Комитет, как мы уже отмечали ранее, предпринимает практические и эффективные шаги, направленные на применение этих принципов в каждом отдельном случае; разумеется, именно это позволяет нам добиваться консенсуса и придает легитимность нашим действиям.

Мы должны продолжать осуществление практических мер для того, чтобы эффективно противостоять злу терроризма и помогать государствам в

наращивании их потенциалов по предупреждению подобного рода действий и реагированию на них.

Определение трудностей и проблем, с которыми сталкиваются государства в деле осуществления резолюции 1373 (2001), является нашей самой важной задачей. Мы с нетерпением ожидаем доклада, который в этой связи в скором времени будет представлен Председателем Контртеррористического комитета Совету Безопасности, о чем говорится в пункте 21 программы работы. Мы считаем, что этот доклад будет весьма полезным для планирования будущей работы Комитета.

Мы приветствуем тот факт, что Комитет продолжал расширять свои контакты и сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями. За состоявшимся 6 марта совещанием с участием представителей этих организаций последовало совещание, проведенное 7 октября в Вашингтоне под эгидой Комитета по борьбе с терроризмом Организации американских государств. Этот обмен мнениями продолжится 12 марта 2004 года в Вене совместно с европейскими организациями. Вся эта работа по расширению сотрудничества и взаимодействия должна привести к достижению более конкретных оперативных результатов.

Оказание технической помощи государствам, которые в ней нуждаются, также должно относиться к числу наших постоянных приоритетов. Мы знаем, что Комитет играет все более активную и динамичную роль в этой области; Совет Безопасности должен обеспечить сохранение этого подхода.

Что касается докладов государств, представляемых Комитету, то приведенные сегодня Председателем Контртеррористического комитета цифры обнадеживают. Все государства представили свои первые доклады. Значительное число государств уже подготовило вторые доклады и столь же большое число государств уже представило третьи доклады.

Кроме того, Комитет подготовил рабочий документ о критериях подготовки проектов писем для государств по вопросам деятельности на этапах после этапа В, который в соответствии с принципами транспарентности, сотрудничества и равноправия позволит дать более точную оценку и наладить динамичные контакты с государствами, которые, в

конечном итоге, являются главными действующими лицами в этих совместных усилиях.

По этой причине, помимо цифр, мы должны привлечь внимание к сложившимся отношениям между Комитетом и государствами, с тем чтобы они могли на основе совместных усилий содействовать урегулированию общих проблем, возникающих при осуществлении резолюции 1373 (2001). Следует напомнить о том, что эффективность борьбы с терроризмом, в конечном счете, будет зависеть от реагирования государств и международных организаций.

На глобальном уровне угроза терроризма является одной из самых серьезных и неотложных, поскольку она выходит за рамки всех географических и культурных границ. К сожалению, это заседание до сих пор омрачено преступным нападением в Багдаде, в результате которого погибли многие сотрудники нашей Организации, включая выдающегося латиноамериканца Сержиу Виейру ди Меллу. Наш долг — удвоить усилия по борьбе с этим злом.

Резолюция 1373 (2001) положила начало беспрецедентному сотрудничеству, направленному на эффективное противостояние глобальной угрозе терроризма, и Контртеррористический комитет стал координационным пунктом процесса сотрудничества, в котором должны принимать участие все страны мира. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что в новой программе работы предусматриваются практические меры, направленные на расширение комплекса средств, имеющихся у государств в деле борьбы с терроризмом.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы, присоединяясь к предыдущим ораторам, от всей души поблагодарить Председателя Контртеррористического комитета посла Иносенсио Ариаса за представленную им программу работы Комитета, а также за выдающийся вклад, который он и его коллеги по Постоянному представительству Испании внесли в выполнение функций Председателя Комитета.

Являясь ассоциированной страной Европейского союза, Болгария присоединяется к заявлению, с которым через некоторое время выступит Постоянный представитель Италии от имени Европейского союза. Однако я хотел бы высказать несколько замечаний в моем качестве представителя Болгарии.

Контртеррористический комитет продолжает играть ведущую роль в усилиях по борьбе со злом терроризма. Это разрушительное бедствие несет угрозу всему человечеству. Мы с удовлетворением отмечаем, что в течение последних трех месяцев Комитет продолжал активную работу по осуществлению резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

Как я только что отмечал, мы признательны послу Ариасу и группе экспертов Секретариата за их выдающийся вклад. Я также хотел бы добавить, что моя делегация полностью согласна с оценкой деятельности Контртеррористического комитета, которую только что дал посол Ариас в своем заявлении.

В последнее время положительные результаты достигнуты в деле осуществления резолюции 1373 (2001). В этой связи мы приветствуем тот факт, что все государства-члены уже представили свои первоначальные доклады. Мы также должны признать тот факт, что по-прежнему предпринимаются шаги, направленные на обеспечение максимального уровня открытости в работе Комитета и прогресса в области сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями.

Кроме того, следует отметить, что многое еще предстоит сделать в отношении полного выполнения резолюции 1373 (2001).

В этой связи я хотел бы кратко остановиться на некоторых тенденциях в работе Комитета, которым моя делегация придает особую важность.

Во-первых, мы отдаем себе отчет в том, что рассмотрение доклада замедляется в силу сложного характера критериев оценки, применяемых на этапе В. Кроме того, мы выражаем озабоченность тем, что 48 государств до сих пор не представили свои доклады, нарушив установленные сроки представления. В этой связи мы разделяем мнение о необходимости предоставления технической помощи тем странам, которые в ней нуждаются. Мы приветствуем все усилия, прилагаемые для перехода от этапа А к этапу В, который позволит приступить к практическому применению универсально принятых мер по борьбе с терроризмом.

Во-вторых, моя делегация придает огромное значение сотрудничеству между Контртеррористическим комитетом и региональными и субрегиональными организациями. Болгария выступает за

укрепление контактов и сотрудничества в борьбе с терроризмом между Комитетом и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

Приоритеты Болгарии в период ее председательства в ОБСЕ в 2004 году будут включать такие задачи, как придание окончательной конкретной формы сотрудничеству с Комитетом и со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Мы надеемся на то, что совместное заседание Комитета и ОБСЕ, которое планируется провести в Вене 12 марта, будет полезным вкладом в этот процесс. Семинары и другие совместные инициативы Европейского союза и ОБСЕ являются ценным вкладом в разработку необходимого законодательства и повышение потенциала и экспертных возможностей стран в таких областях, как банковское дело, таможенный и пограничный контроль. Мы ожидаем проведения семинара, который планируется на 7 ноября и руководить которым будет Италия, Председатель Европейского союза и Европейской комиссии.

В-третьих, моя страна вновь подтверждает свою позицию, согласно которой борьбу с терроризмом следует вести на основе строгого соблюдения прав человека. Любые меры — на национальном, региональном или субрегиональном уровнях — должны соответствовать нормам международного права и международного гуманитарного права. Террористы не должны иметь даже малейшего предлога для совершения своих подлых актов.

В-четвертых, мы разделяем мнение многих делегаций о том, что деятельность Комитета следует больше ориентировать на достижение практических результатов. В этой связи мы поддерживаем предложение Председателя Комитета относительно представления Совету доклада о проблемах, с которыми сталкиваются государства-члены и сам Комитет при осуществлении резолюции 1373 (2001).

Г-н Со (Гвинея) (*говорит по-французски*): Позвольте мне выразить от имени моей делегации признательность послу Иносенсио Ф. Ариасу, Председателю Контртеррористического комитета, за его исчерпывающий и обстоятельный доклад о работе Комитета. Мы хотели бы также поблагодарить его за эффективную и динамичную работу.

Это заседание обеспечивает нам еще одну возможность для оценки результатов, достигнутых в осуществлении резолюции 1373 (2001).

Благодаря своей структуре, методам работы и оперативной деятельности, Контртеррористический комитет содействует лучшему пониманию такого явления как терроризм и вдохновляет различные соответствующие стороны на развитие сотрудничества в целях искоренения терроризма.

Представление первых докладов 191 государством-членом и пятью другими образованиями, вторых докладов 150 государствами-членами и двумя другими образованиями, а также третьих докладов 71 государством-членом является убедительным свидетельством воли и решимости различных участников к укреплению этого сотрудничества. Вместе с тем мы настоятельно призываем те государства, которые не представили в срок свои доклады, сделать это как можно скорее. В этой связи мы поддерживаем предложения Комитета, содержащиеся в пункте 5 его текущей программы работы. Мы призываем Комитет распространять информацию о прогрессе, достигнутом государствами, а также решениях, направленных на повышение их потенциалов в рамках их обязанностей по резолюции 1373 (2001). Моя делегация придает особое значение рабочему документу, озаглавленному «Критерии подготовки проектов писем для государств по вопросам деятельности на этапах после этапа А». Он предполагает, что рассмотрение перехода от одного этапа к другому должно осуществляться тщательно, с тем чтобы обеспечить конкретные отклики на проблемы государств-членов при выполнении резолюции. С этой целью предложения, содержащиеся в пунктах 8 и 9 программы работы, заслуживают нашего самого серьезного внимания.

Вопрос об оказании помощи остается основополагающим в контексте повышения потенциалов некоторых участников в борьбе против терроризма. В этой связи мы приветствуем разработку Комитетом Справочника информации и источников помощи по борьбе с терроризмом. Мы призываем сообщество доноров уделять больше внимания этому вопросу, ибо последствия терроризма, которые особенно ощущаются там, где международная система наиболее слабая, непредсказуемы.

Поэтому моя делегация выступает за расширение сотрудничества между государствами-членами и Комитетом, который, на наш взгляд, должен быть центральным механизмом для координации помощи.

Мы с удовлетворением отмечаем транспарентность, в условиях которой Комитет работает, особенно регулярное предоставление им информации государствам-членам и тесные контакты между экспертами и учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций. Мы высоко оцениваем его веб-сайт, который стал одним из главных источников информации по всем вопросам, касающимся осуществления резолюции 1373 (2001).

В рамках сотрудничества между Комитетом, с одной стороны, и международными, региональными и субрегиональными учреждениями и организациями, с другой, мы с удовлетворением отмечаем результаты работы, которая ведется сейчас в целях выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам заседания, состоявшегося 6 марта 2003 года. Моя делегация считает, что Совет должен получить информацию о результатах совещаний международных, региональных и субрегиональных учреждений и организаций, и контактов между Комитетом и этими учреждениями и организациями.

Подчеркивая значение координации деятельности между различными элементами системы Организации Объединенных Наций, мы вновь указываем на необходимость развития сотрудничества между Контртеррористическим комитетом и Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999). Эти комитеты располагают координационными центрами в контексте интересов, которые во многом совпадают, как, впрочем, и с интересами Спецкомитета, учрежденного резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи.

Что касается будущей деятельности Комитета, то моя делегация полагает, что доклад, который намерен представить Председатель, прольет свет на проблемы, с которыми сталкиваются государства-члены при осуществлении ими резолюции 1373 (2001), и предлагаемые решения, равно как и на перспективы совершенствования функционирования Комитета.

Путь, ведущий к искоренению терроризма, долгий и трудный. Результаты, достигнутые на настоящий день международным сообществом, свидетельствуют о нашей общей решимости ликвидировать терроризм.

Комитет — благодаря своей работе — во многих отношениях выявил взаимозависимость терро-

ризма и других форм организованной преступности и существование глобальной структуры по борьбе с терроризмом. Вступление в силу 29 сентября этого года Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности стало, вне всякого сомнения, еще одной победой нашей Организации.

Прогресс, достигнутый Комитетом, свидетельствует не только о его решимости выполнять свои обязанности эффективно и оперативно, но и о политической готовности государств взять на себя ответственность в этой борьбе.

Моя делегация приветствует вновь подтвержденное доверие Совета к Председателю и всему Комитету в связи с продлением их мандатов, и мы заверяем их в нашей безоговорочной поддержке. Мы убеждены, что сегодняшние прения дадут толчок новым инициативам, которые смогут обогатить наше коллективное мышление в борьбе с терроризмом.

Сэр Эмир Джоунз Парри (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Хотелось бы начать с воздания чести послу Ариасу за его руководство Контртеррористическим комитетом (КТК) на протяжении последних шести месяцев. Его упорный труд, целенаправленность и безграничные усилия снискали глубокую признательность моей делегации. Соединенное Королевство всецело одобряет предлагаемую программу работы и ее руководящие принципы. Еще мне хотелось бы присоединиться к заявлению, которое позднее будет сделано представителем Италии от имени Европейского союза.

Я хотел бы выделить четыре конкретных аспекта КТК и его работы. Во-первых, угроза терроризма, к сожалению, не спала и не ослабла. Для сохранения Комитетом уже достигнутых успехов и для достижения новых в деле повышения способностей государств-членов справляться с терроризмом и подавлять его этот Комитет необходимо еще больше укрепить и выделить ему экспертов, а также — для эффективности — финансовые средства. Поэтому я весьма одобряю предложение его Председателя представить Комитету и Совету доклад о его проблемах и трудностях, в котором, я очень надеюсь, будут содержаться и предлагаемые способы их устранения. Соединенное Королевство готово с

этой целью помогать Комитету всеми возможными средствами.

Во-вторых, посол Ариас справедливо определил в качестве одного из его приоритетов оказание технической помощи; государствам жизненно необходимо помогать в выполнении требований резолюции 1373 (2001). Существует множество примеров замечательных инициатив в этом отношении; Комитет играет одну из ключевых ролей в содействии оказанию помощи одними и ее получению другими. Однако точно так же, как необходимо приспособиться для поддержания эффективности своей работы Комитету необходимо адаптировать и те методы, которые применяются при оказании помощи тем, кто в ней нуждается в наибольшей мере. Для обеспечения надлежащего оказания помощи и достижения ее основной цели — содействие государствам в принятии мер, предусмотренных в резолюции 1373 (2001), — необходимы более четкая координация, более тесные контакты с государствами-донорами и государствами-получателями помощи, а также интенсивные последующие меры. КТК и его экспертам надлежит всячески содействовать, направлять их и выделять им ресурсы, которые позволили бы им выполнять эту работу надлежащим образом.

В-третьих, много говорится о ценности сотрудничества в деле борьбы с терроризмом с международными, региональными и субрегиональными организациями. Это еще раз было продемонстрировано состоявшимся на прошлой неделе совещанием КТК в Вашингтоне, соорганизатором которого стала Организация американских государств. В настоящее время уже формируется глобальная сеть в поддержку работы, прodelываемой отдельными лицами, государствами, организациями и самим КТК по наращиванию антитеррористического потенциала. Нам следует стремиться всеми возможными способами поддерживать, укреплять и ориентировать эту сеть. Ключом к этому являются совещания с субрегиональными и региональными организациями, и Комитету следует и впредь стараться извлечь из этого процесса максимальную пользу.

Наконец, одним из важных аспектов борьбы с терроризмом является ратификация и осуществление 12 универсальных конвенций. В резолюции 1373 (2001) содержится обращенный к государствам призыв как можно скорее присоединиться к этим конвенциям. В поощрение этого делается

очень многое, причем с определенными весьма позитивными результатами. Однако нам также известно, что в этом деле слишком много пробелов и что усилия в этом отношении надо и дальше активизировать. Поэтому Соединенное Королевство с энтузиазмом одобряет предложение Комитета изучить причины их ратификации низкими темпами и, опять-таки, выдвинуть конкретные практические предложения относительно того, как можно улучшить такое положение дел.

На повестке дня Совета Безопасности стоит множество срочных и важных дел. Однако, с точки зрения Соединенного Королевства, ничто не имеет столь жизненно важного значения, как необходимость отреагировать на бедствие терроризма, бороться с ним и победить его. Поэтому наша поддержка КТК остается безусловной и всесторонней. Уже достигнут значительный прогресс, однако терроризм по-прежнему представляет собой серьезную и страшную угрозу. Наша ответственность как Совета заключается в том, чтобы рассмотреть способы дальнейшего развития этих достижений, чтобы повысить эффективность мер, необходимых нам на глобальном уровне для того, чтобы можно было всем вместе активнее реагировать на бросающиеся нам вызовы. Предлагаемая послом Ариасом программа работы представляет собой реальный вклад в эти усилия.

Г-н Плойгер (Германия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Контртеррористического комитета (КТК) посла Ариаса за его доклад и за проделываемую им в КТК хорошую работу. Борьба с терроризмом как можно более обширной международной коалицией остается одной из важнейших политических целей Германии. Несмотря на то, что мы полностью присоединяемся к предстоящему заявлению председательствующего в Европейском союзе, нам хотелось бы осветить следующие аспекты.

Контртеррористическим комитетом проделана впечатляющая работа, и его Председатель, эксперты и Секретариат Организации Объединенных Наций заслуживают нашей признательности и благодарности. Поддерживаем мы и новую программу работы КТК. Мы высоко ценим постоянно развивающиеся связи КТК с международными организациями и специализированными учреждениями, что продемонстрировало недавно совещание в Вашингтоне, организованное КТК совместно с Организацией

американских государств. Но важнее всего то, что КТК наладил со всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций непрерывный диалог по ключевым задачам и проблемам борьбы с терроризмом согласно резолюциям 1373 (2001) и 1456 (2003). Качество и интенсивность этого диалога беспрецедентны в истории Организации Объединенных Наций и являются тем активом, который мы можем использовать.

Согласно новой программе работы, Председатель планирует представить доклад о преимуществах и недостатках международных усилий в борьбе с терроризмом. Такой анализ мог бы помочь нам в дальнейшей активизации сотрудничества за счет принятия более оперативного подхода. Например, одним из шагов вперед могло бы стать формирование экспертами КТК совместных с представителями специализированных международных организаций групп и оказание странам активного содействия в таких ключевых областях, предусмотренных резолюциями 1373 (2001) и 1456 (2003), как профессиональная подготовка служащих учреждений финансового контроля, пограничной службы, контроля над вооружениями и правоохранительных органов. Другая идея могла бы заключаться в рассмотрении возможности учреждения поста высокого уровня — например, координатора Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, — который мог бы способствовать более четкой концентрации и рационализации более активной антитеррористической деятельности Организации Объединенных Наций во всех ее аспектах и на глобальном уровне. Более детальное обсуждение таких мер или подобных идей отвечало бы многочисленным предложениям, высказанным в ходе недавних общих прений в Генеральной Ассамблее и призывавшим к укреплению органов Организации Объединенных Наций, занимающихся борьбой с терроризмом.

Мы вовсе не намерены предлагать готовые решения. Но мое правительство убеждено, что доверие к антитеррористической деятельности Организации Объединенных Наций зависит от того, способствует ли она достижению конкретных результатов на местах. Нам кажется полезным поразмыслить над новыми способами повышения эффективности Организации Объединенных Наций — в том числе и КТК, — таким образом, чтобы бороться с терроризмом еще действеннее. Нам кажется, что в рамках имеющихся в наличии средств и, естествен-

но, Устава Организации Объединенных Наций и международного права уже пора повышать эффективность деятельности Организации Объединенных Наций и КТК в этой сфере.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы прервем текущее заседание и возобновим наши обсуждения ровно в 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 10 м.